



VIN-DIF-14/2021

CONVENIO DE APOYO ECONÓMICO, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL SISTEMA PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LA LIC. THELMA MARÍA RIVERO ESPINOZA, EN SU CARÁCTER DE DIRECTORA, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “EL DIF MUNICIPAL”, Y POR LA OTRA CENTRO JOSHUA ORIENTACIÓN PARA MUJERES, ASOCIACIÓN CIVIL, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LA C.P. ANA LUIS TARANGO FLORES, EN SU CARÁCTER DE REPRESENTANTE LEGAL, EN ADELANTE DENOMINADA COMO “LA ASOCIACION”, CONJUNTAMENTE DENOMINADAS COMO “LAS PARTES”, QUIENES SE SUJETAN AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

ANTECEDENTES

- 1.- Que “LA ASOCIACIÓN”, presentó una, solicitud de apoyo económico para cubrir los gastos generados para brindar a 110 niñas, niños y adolescentes de la colonia Ladrilleras Norte y zonas aledañas los servicios de educación básica a nivel preescolar, asesorías de multinivel a alumnos de primaria, acompañamientos psicopedagógicos en problemas escolares, acompañamientos individuales a adolescentes que no se encuentran insertos en ningún programa escolar, desarrollo de habilidades para la vida, acompañamiento escolar individual a personas con rezago educativo, tutoriales vespertinos brindados para niñas, niños y adolescentes que asisten al sistema escolarizado.
- 2.- Que el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia, verificó que dentro de sus facultades, se encuentra entre otras la de promover e impulsar el bienestar social y prestar servicios de asistencia social, de conformidad con el artículo Segundo del Decreto 261/84, publicado en el Periódico Oficial del Estado el día 30 de enero de 1985.

DECLARACIONES

I.- DECLARA “EL DIF MUNICIPAL”, POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE LEGAL QUE:

- a) Es un Organismo Público Descentralizado de la Administración Municipal, creado por Decreto del Poder Ejecutivo Estatal bajo el número 261/84 de fecha 11 de diciembre de 1984, publicado en el Periódico Oficial del Estado el día 30 de enero de 1985, el cual cuenta con personalidad jurídica y patrimonio propio, tendiendo como objetivo principal, promover la asistencia social en el Municipio de Chihuahua.
- b) Acude a la celebración del presente instrumento a través de la Directora, la LIC. **THELMA MARÍA RIVERO ESPINOZA**, quien acredita su personalidad con el respectivo nombramiento otorgado a su favor por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Presidenta Municipal del Municipio de Chihuahua, en fecha 10 de Septiembre del 2018, quien cuenta con las facultades necesarias para ello, en atención al referido Decreto 261/84 de fecha 11 de diciembre de 1984 y al Reglamento para el Funcionamiento de los Organismos Descentralizados del Municipio de Chihuahua.
- c) Es la entidad rectora de la asistencia social en el Municipio de Chihuahua, quien para el logro de sus objetivos, colabora y se interrelaciona con distintas Instituciones y



- Asociaciones, tanto públicas como privadas, para lograr acciones en materia de asistencia social a favor de quienes tienen mayor necesidad de recibirlas.
- d) Cuenta con los recursos financieros para ser aplicados al objeto del presente convenio.
 - e) Se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes, contando con la Cédula de Identificación Fiscal SDI8502208I7, estando al corriente del pago de las contribuciones e impuestos que le ha correspondido a la fecha.
 - f) Señala como su domicilio legal para todos los efectos que se derivan y pudiesen derivarse del presente contrato, el ubicado en la Avenida Glandorf no. 4106, de la Colonia San Felipe V etapa en la ciudad de Chihuahua, Chihuahua.

II.- POR SU PARTE "LA ASOCIACION", A TRAVÉS DE SU REPRESENTANTE LEGAL, DECLARA QUE:

- a) Es una Asociación Civil, constituida debida y legalmente conforme a la legislación mexicana, denominada "CENTRO JOSHUA ORIENTACIÓN PARA MUJERES, A.C", con carácter no lucrativo, en fecha 11 de octubre del 2011, mediante escritura pública número 38,795 (Treinta y ocho mil setecientos noventa y cinco), ante la fé del Licenciado Armando Herrera Acosta, en funciones de Notario Público no. 12, del Distrito Judicial Morelos.
- b) La C.P. Ana Luisa Tarango Flores, es su Representante Legal y que cuenta con las facultades necesarias y suficientes para la celebración del presente Convenio, lo cual acredita con el Poder Legal otorgado a su favor en fecha 05 de febrero de 2019, ante la fe del Lic. Francisco de Asís García Ramos, del cual se desprenden sus facultades y que manifiesta bajo protesta de decir verdad, no le han sido revocadas, modificadas ni limitadas de forma alguna.
- c) Tiene entre sus objetivos prioritarios: La orientación social, educación o capacitación para el trabajo. Entendiendo por orientación social en materias tales como la familia, la educación, la alimentación el trabajo y la salud.
- d) Se encuentra debidamente inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes, y sus datos fiscales para los efectos de este convenio son los siguientes: Cédula de Identificación Fiscal CJO111011KT6, con domicilio en Calle Gómez Morín No. 1506, Col. Santo Niño, Ciudad Chihuahua, Chihuahua, estando al corriente del pago de las contribuciones e impuestos que le han correspondido a la fecha.

III.- Declaran "LAS PARTES", por conducto de sus representantes legales, bajo protesta de decir verdad, que se reconocen mutuamente la personalidad que ostentan, además de concurrir a la celebración del presente convenio de buena fé, encontrándose libres de dolo, violencia, error, lesión o cualesquiera otros vicios en su consentimiento, con el propósito de obligarse al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS:

PRIMERA. OBJETO.- El objeto del presente instrumento es el apoyo económico que otorga "EL DIF MUNICIPAL" a favor de "LA ASOCIACIÓN", con la finalidad de que esta última lo aplique cubrir los gastos generados para brindar a 110 niñas, niños y adolescentes de la colonia Ladrilleras Norte y zonas aledañas los servicios de educación básica a nivel

preescolar, asesorías de multinivel a alumnos de primaria, acompañamientos psicopedagógicos en problemas escolares, acompañamientos individuales a adolescentes que no se encuentran insertos en ningún programa escolar, desarrollo de habilidades para la vida, acompañamiento escolar individual a personas con rezago educativo, tutoriales vespertinos brindados para niñas, niños y adolescentes que asisten al sistema escolarizado.

Estas actividades se desarrollarán de manera presencial, o a través de medios digitales según lo permita el semáforo epidemiológico; En modo presencial se trabajará una hora diaria en turnos de 10 beneficiarios en cada salón.

SEGUNDA. APORTACIÓN ECONÓMICA: “EL DIF MUNICIPAL” aportará a “LA ASOCIACIÓN” una cantidad total de \$210,000.00 (Doscientos diez mil pesos 00/100 M.N.) la cual será dotada en cinco exhibiciones mensuales de \$42,000.00 (Cuarenta y dos mil pesos 00/100 M.N.) cada una, de abril a agosto del presente año, previa presentación del comprobante fiscal correspondiente.

TERCERA.- OBLIGACIONES DE LA ASOCIACIÓN:

- a) Destinar el recurso única y exclusivamente para el objeto del presente convenio.
- b) Destinar una cuenta bancaria específica en donde se administren los recursos que reciban “EL DIF MUNICIPAL”.
- c) Tener disponible la documentación que ampare la comprobación y justificación de los gastos que se realicen.
- d) Enviar la relación completa de los beneficiarios seleccionados, validados por su comité y que serán beneficiados con el recurso otorgado por “EL DIF MUNICIPAL”, quedando “LA ASOCIACIÓN” como resguardante de esos procesos y expedientes.
- e) En caso de que alguno de los beneficiarios, dejara de serlo por cualquier circunstancia, el restante de la beca deberá ser otorgada a otro beneficiario.
- f) Presentar ante “EL DIF MUNICIPAL”, un informe mensual sobre las actividades realizadas con los recursos aportados.
- g) Presentar presupuesto de los gastos a realizar con la aportación de “EL DIF MUNICIPAL”, debidamente detallado y calendarizado.
- h) En caso de que el gasto no se ejerza conforme a los conceptos establecidos en el presupuesto y calendario, deberá de ser reintegrado al “EL DIF MUNICIPAL” o descontado de la ministración restante.
- i) Anexar los comprobantes del gasto ejercido a través de medios digitales, mismos que deberán reunir los requisitos fiscales correspondientes.

CUARTA. FORMA DE PAGO.- Toda emisión de pago que se realice será entregada, mediante transferencia electrónica y/o cheque nominativo, expedido a favor de “LA ASOCIACIÓN”.

QUINTA. COMPROBANTE DE PAGO.- “LA ASOCIACIÓN” deberá expedir y entregar anticipadamente a favor de “EL DIF MUNICIPAL”, comprobante fiscal atendiendo a los siguientes datos:

- a) Nombre: Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Municipio de Chihuahua.
- b) Registro Federal de Contribuyentes: SDI-850220-817



c) Domicilio Fiscal: Calle Glandorff. No. 4106, Colonia San Felipe V quinta etapa, C. P. 31240, Chihuahua, Chihuahua.

SEXTA. RESPONSABILIDAD.- Responder de la aplicación de los recursos financieros para los fines previstos en el presente instrumento, debiendo tener disponible la documentación que ampare la comprobación y justificación de los gastos que se realicen, así mismo, **"EL DIF MUNICIPAL"** y cualquier otro ente fiscalizador, tendrá derecho en cualquier momento de notificar a **"LA ASOCIACIÓN"** la auditoría sobre el apoyo económico objeto del presente convenio.

SÉPTIMA. CAMBIO DE DOMICILIO.- En caso de que **"LA ASOCIACION"**, cambie de domicilio donde cumple con su objeto social, deberá informar a **"EL DIF MUNICIPAL"** a través de la Coordinación Administrativa, a más tardar 15 días naturales posteriores a dicho cambio; en caso contrario, se suspenderá el apoyo económico que se le otorga.

OCTAVA. TERMINACIÓN ANTICIPADA.- **"LAS PARTES"** en cualquier momento podrán dar por terminado anticipadamente el presente convenio, por causa de fuerza mayor, caso fortuito y/o por así convenir a sus intereses, para tales efectos, bastará un escrito de cualquiera de **"LAS PARTES"**, fundando y, motivando las causas de la terminación, y que se notifique con un plazo mínimo de 15 días naturales anteriores a la fecha señalada para la terminación anticipada.

NOVENA. RELACION LABORAL.- **"LAS PARTES"** acuerdan que el personal contratado por **"LA ASOCIACION"** para llevar a cabo el objeto del presente instrumento, en todo momento será única y exclusivamente responsabilidad laboral de **"LA ASOCIACIÓN"**, por lo que **"EL DIF MUNICIPAL"** queda liberado de toda responsabilidad laboral y de cualquier otra índole respecto al personal contratado por **"LA ASOCIACION"**.

DÉCIMA. ENTIDADES SEPARADAS.- Ninguno de los términos y condiciones del presente instrumento deberá interpretarse en el sentido de que **"LAS PARTES"** han constituido alguna relación de sociedad o asociación, por lo que no se conjuntan ni se unen activos para efectos de responsabilidades fiscales o frente a terceros, ni de cualquier otra naturaleza.

DÉCIMA PRIMERA. MODIFICACIONES.- **"LAS PARTES"** de común acuerdo podrán revisar, ampliar o modificar el presente instrumento, debiendo constar dichas modificaciones por escrito y surtirán efecto a partir de su suscripción.

DECIMA SEGUNDA. VIGENCIA.- La vigencia del presente convenio será del **26 de marzo al 31 de agosto del año 2021**.

DÉCIMA TERCERA. CANCELACIÓN DE APORTACIÓN.- En caso de que **"LA ASOCIACIÓN"** destinare el apoyo económico a un fin diverso al objeto del presente

instrumento, **"EL DIF MUNICIPAL"** lo cancelará inmediatamente y aquella deberá de reintegrarle la cantidad de que hubiese dispuesto, con sus respectivos intereses, a razón de la tasa establecida en la Ley de Ingresos del Municipio de Chihuahua.

DÉCIMA CUARTA. PERSONAS, DOMICILIOS Y TELÉFONOS DE CONTACTO.- "LAS PARTES" convienen que para todo lo referente a la ejecución y cumplimiento de los términos y condiciones del presente instrumento, así como para efectuar los avisos, notificaciones y demás comunicaciones en relación con el mismo, señalan como sus domicilios y teléfonos de contacto los siguientes:

- **"EL DIF MUNICIPAL"**: Lic. Maria Elena Seyffert López.
Calle Glandorf no. 4106, colonia San Felipe V etapa, Chihuahua, Chihuahua
Teléfono 072 ext. 2243.
- **"LA ASOCIACION"**: C.P. Ana Luisa Tarango Flores.
Calle Gómez Morín, No. 1506-D1811 Col. Los Sicomoros, Chihuahua, Chihuahua.
Teléfono: 614-224-01-57.

DÉCIMA QUINTA. AVISOS, NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.- "LAS PARTES" convienen que cualesquiera avisos, notificaciones o comunicaciones que sea necesario dar a la otra deberán elaborarse por escrito.

El envío de dichos documentos podrá efectuarse por mensajería simple entregada en propia mano o por correo certificado, ambos con acuse de recibo.

"LAS PARTES" convienen de igual forma que los avisos, notificaciones, y comunicaciones efectuadas con relación al presente instrumento surtirán los efectos respectivos el día de su recepción. En caso de que dichas misivas incluyan algún tipo de término, el mismo comenzará a correr al día siguiente en que se confirme su recepción, independientemente de que sea laboral o natural.

DÉCIMA SEXTA. CESIÓN DE DERECHOS.- "LA ASOCIACIÓN" no podrá ceder a terceros los derechos y obligaciones derivados de este convenio, sin el previo consentimiento otorgado por **"EL DIF MUNICIPAL"**.

DÉCIMA SÉPTIMA. INVALIDÉZ.- En caso de que alguna cláusula del presente instrumento sea declarada inválida por alguna autoridad competente, el resto del clausulado contenido en el mismo seguirá siendo válido, no siendo afectado por la resolución respectiva en forma alguna.

DÉCIMA OCTAVA. ENCABEZADOS.- Los encabezados de cada una de las cláusulas del presente convenio serán usados únicamente como referencia contextual y no para efectos de interpretación puntual. Es únicamente el texto expreso de cada clausula el que se considera para propósitos de determinar obligaciones de cada parte de conformidad con el presente instrumento.

DÉCIMA NOVENA. INTERPRETACIÓN.- En caso de suscitarse duda o controversia respecto a la interpretación y cumplimientos del presente convenio, así como de todo aquello que no esté estipulado en el mismo, **"LAS PARTES"** lo resolverán de común acuerdo mediante la utilización de mecanismos de conciliación; y en caso de no dirimirse la controversia, se someterán a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de Chihuahua, renunciando a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro.

LEIDO QUE FUE EL PRESENTE CONVENIO POR LAS PARTES QUE EN EL INTERVIENEN, Y ENTERADAS DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL, EL CUAL ES CONSISTENTE EN SEIS HOJAS, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD POR DUPLICADO, EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, ESTADO DE CHIHUAHUA, EL DIA 26 DE MARZO DEL AÑO 2021.

"EL DIF MUNICIPAL"



LIC. THELMA MARÍA RVERO ESPINOZA
DIRECTORA GENERAL.

"LA ASOCIACION".



C.P. ANA LUIS TARANGO FLORES
REPRESENTANTE LEGAL.

TESTIGOS



LIC. MÓNICA ARANDA BALANDRÁN
COORDINADORA SOCIAL.



LIC. LILIANA IMELDA ARRAS BUSTAMANTE
DEPARTAMENTO JURÍDICO.

ELABORÓ: LIC. LILIANA ARRAS BUSTAMANTE.